

Spis treści Table of Contents

Ikony architektury portu w Gdyni - styl i struktura Icons of Gdynia port architecture - their style and structure <i>Maria Jolanta Sołtysik</i>	11
Ochrona i konserwacja architektury modernistycznej Gdyni - niektóre kierunki obecnych działań Preservation and maintenance of modernist architecture of Gdynia - chosen directions of current activities <i>Robert Hirsch</i>	29
Komu gdyński modernizm zawdzięcza przetrwanie II wojny światowej? The survival of modernist architecture in Gdynia over World War II - who do we owe it to? <i>Marek Stępa</i>	41
PRZEMYSŁ INDUSTRY	
1. Ochrona dziedzictwa przemysłu i techniki Protection of industrial and technological heritage <i>Piotr Gerber</i>	60
2. Ivrea i nowe włoskie miasta przemysłowe w latach 30. XX wieku Ivrea and the italian industrial new towns in 1930s <i>Massimo Preite</i>	70
3. Uwarunkowania technologiczno-lokalizacyjne adaptacji modernistycznych obiektów przemysłowych na wybranych przykładach z Polski i Chorwacji Technological and location conditions for adaptation of modernist industrial facilities on selected examples from Poland and Croatia <i>Bartosz M. Walczak, Antonio Nevešćanin</i>	78
4. Fabryka Tomasa Baty w Zlinie: od rodzinnej manufaktury do miasta zrównoważonego Architecture of Tomas Bata's factory in Zlin: from a family manufactory to a sustainable city <i>Szymon Opania</i>	88
5. Światowe dziedzictwo modernizmu w wybranych realizacjach obiektów przemysłowych zakładów Tomasa Baty The world heritage of modernism in selected realizations of industrial facilities of Tomas Bata's plants <i>Magdalena Opania</i>	98
6. Domy kopułowe przy ul. Ustrzyckiej w Warszawie. Przyczynek do modernistycznej idei prefabrykacji i masowej produkcji domów mieszkalnych Dome houses in Ustrzycka Street in Warsaw. Contribution to the modernist idea of prefabrication and mass production of residential houses <i>Artur Zaguła, Anna Jaruga-Rozdolska</i>	108
7. Na Wschodzie nie bez zmian. Targi Lewantyńskie a modernizm telawiwski i model nowego społeczeństwa Nothing Quiet on the Eastern Front: Levant Fair, Tel Aviv Modernism, and the Model of a New Society <i>Artur Tanikowski</i>	120
8. Architektura i budownictwo na Wystawie Przemysłowo - Rzemieślniczej w Gdyni i Targach Gdyńskich (1935-1937) Architecture and Construction at the Industry and Craft Exhibition in Gdynia and Gdynia Fair (1935-1937) <i>Weronika Szerle</i>	130
9. Dorobek budowlany przedsiębiorstw miejskich międzywojennej Warszawy The Building Achievements of the Municipal Enterprises of Interwar Warsaw <i>Małgorzata Rozbicka</i>	146
GDYNIA GDYNIA	
1. Budowa portu w Gdyni 1920-1939: „kształt rozwartych palców ręki, władczo wyciągniętej ku morzu” Building of the Port of Gdynia 1920-1939: "the shape of an open hand directed masterfully to the sea" <i>Maria Jolanta Sołtysik</i>	158
2. Powojenny rozdział w historii architektury i zagospodarowania portu gdyńskiego A post-war chapter in the history of architecture and development of the port of Gdynia <i>Anna Orchowska-Smolińska</i>	176
3. Architektura budynków Polskiego Monopolu Tytoniowego w dwudziestoleciu międzywojennym Architecture of the buildings of the Polish Tobacco Monopoly in the interwar period <i>Michał Pszczółkowski</i>	188

4. Niepozorne dziedzictwo - budynki przedwojennego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji miasta Gdyni na wybranych przykładach Inconspicuous Heritage - Pre-war Gdynia Water and Sewerage Company Buildings Based on Selected Examples <i>Marcin Szerle</i>	198
5. Elektrownia „Gródek II” w Porcie Gdyńskim na tle dziejów rozwoju sieci energetycznej Gdyni i Polskiego Pomorza „Gródek II” power plant in the Port of Gdynia in the context of the history of the development of the power grid in Gdynia and Polish Pomerania <i>Karol Gietdon</i>	212
6. Zakład Gazowy w Gdyni. Nowoczesna technologia w nowoczesnej architekturze The Gas Plant in Gdynia. Modern technology in modern architecture <i>Alina Limańska-Michalska</i>	222
7. Architekt Andrzej Frydecki: przystanek Gdynia na trasie Lwów-Śląsk-Wrocław Architect Andrzej Frydecki. Gdynia stop on the route Lviv-Silesia-Wrocław <i>Joanna Majczyk</i>	232
EUROPA	
EUROPE	
1. Towarzystwo badawcze RFG i ergonomia w niemieckiej architekturze okresu międzywojennego RFG and ergonomics in architecture in interwar period <i>Jadwiga Urbanik</i>	242
2. Modernizm w Wenecji po 1945 roku - kreacja, kontynuacja, kontrast i rekompozycja historycznej struktury Modernism in Venice after 1945 - creation, continuation, contrast and recomposition of historical structure <i>Piotr Fiuk</i>	254
3. Garaż Rady Komisarzy Ludowych w kompleksie zespołu „Kommunar” w Charkowie - zabytek ukraińskiego konstrukttywizmu. Historia i współczesność Garage of the People's Commissars' Council in the "Kommunar" complex in Kharkiv - architectural monument of Ukrainian Constructivism. History and present <i>Aleksander Burłak, Mariia Rusanowa</i>	266
4. Kompleks UNESCO w Paryżu: kontrowersje wokół budowy i spojrzenie współczesne UNESCO Complex in Paris: Controversies and Contemporary Opinions <i>Monika Trojanowska</i>	274
5. Garaże i parkingi w służbie nowoczesnego stylu życia Garages in the Service of Modern Life Style <i>Petr Vorlik</i>	280
6. Modernistyczne zabytki kolejnictwa na terenie Warszawy - wybrane przykłady Modernist railway monuments in Warsaw - selected examples <i>Jakub M. Andrzejewski</i>	290
7. Mózg i ręka: konserwator-renowator zabytków jako badacz i pracownik fizyczny. Metodologiczne i technologiczne aspekty ochrony zabytkowych powierzchni architektonicznych - w tym modernizmu Brainwork and handwork: the conservator-restaurator as researcher and manual worker. Methodological and technological aspects of the preservation of historical architectural surfaces including the modernism <i>Ivo Hammer</i>	298
8. Słowo architekta. Historia mówiona a dziedzictwo powojennego modernizmu w Polsce Architects word. The oral history and the heritage of post-war modernism in Poland <i>Błażej Ciarkowski</i>	316
9. Architektura w służbie nauki pisania i czytania, pobożności i tożsamości: litewskie szkoły parafialne w USA Architecture for Literacy, Piety and Identity: Lithuanian Parochial Schools in the USA <i>Liutauras Nekrošius</i>	324
Fotorelacja z 8. międzynarodowej konferencji naukowej Modernizm w Europie - modernizm w Gdyni: Architektura przemysłowa, portowa i miejska, która odbyła się w Gdyni w dniach 23-25 września 2021 r. report from the 8th international scientific conference Modernism in Europe - modernism in Gdynia: Industrial, port and urban architecture, which took place in Gdynia on September 23-25, 2021	335
Modernistyczna architektura przemysłowa Gdyni na fotografiach The modernist industrial architecture of Gdynia in the photos <i>Bartłomiej Ponikiewski</i>	343